

DODATOK č. 1

k Zmluve o výpožičke nehnuteľného majetku štátu číslo: ÚVVaÚVTOS-04015/32-PO-2022
uzatvorenej podľa § 13 ods. 7 písm. a) zákona Národnej rady Slovenskej republiky
č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a podľa § 659 a nasl.
zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dodatok č.1“)

Článok 1

Zmluvné strany

Požičiavateľ: Slovenská republika - Ústav na výkon väzby a Ústav na výkon
trestu odňatia slobody
rozpočtová organizácia zriadená Zriaďovacou listinou Ministerstva
spravodlivosti SR č. GR ZVJS-8-1/16-2011 zo dňa 13. decembra
2011
Sídlo: Kpt. Nálepku 1, 081 13 Prešov
Korešpondenčná adresa: Kpt. Nálepku č. 1, priečinok 113, 081 13 Prešov
Zastúpený: plk. Mgr. Norbert Kundrák, riaditeľ Ústavu na výkon väzby
a Ústavu na výkon trestu odňatia slobody Prešov (ďalej len
„riaditeľ ústavu Prešov“)
Bankové spojenie:
IBAN:
SWIFT:
IČO:
DIČ:

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ: Slovenská republika - Nemocnica pre obvinených a odsúdených
a Ústav na výkon trestu odňatia slobody
Sídlo: Súdna 15, 911 96 Trenčín 1
Korešpondenčná adresa: Súdna 15, priečinok 119, 911 96 Trenčín 1
Zastúpený: plk. Ing. Miloš Drgo, riaditeľ Nemocnice pre obvinených
a odsúdených a Ústavu na výkon trestu odňatia slobody Trenčín
(ďalej len „riaditeľ ústavu Trenčín“)
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN:
IČO:
DIČ:

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

Čl. I Úvodné ustanovenie

- 1.1 Zmluvné strany uzatvorili dňa 06.12.2022 zmluvu o výpožičke nehnuteľného majetku štátu číslo: ÚVVaÚVTOS-04015/32-PO-2022 (ďalej len „Zmluva“), ktorej predmetom je prenechanie vypožičiavateľovi do bezplatného užívania po dobu podľa Článku 4 bod 1 tejto Zmluvy nebytového priestoru špecifikované v Článku 2 bod 2. Zmluvy (ďalej len „predmet výpožičky“).
- 1.2 V súlade s Článkom 7 bod 1. Zmluvy sa zmluvné strany dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1, ktorým sa Zmluva mení a dopĺňa nasledovne:

Čl. II Predmet Dodatku č. 1

- 2.1. V Článku 2 (Predmet zmluvy) sa pôvodne znenie bodu 2. vypúšťa a nahrádza sa novým znením nasledovne:
- „Predmetom nájmu sú nebytové priestory o výmere 32,65 m² na II. nadzemnom podlaží stavby Ústavu na výkon väzby a Ústavu na výkon trestu odňatia slobody Prešov (objekt č. 23 - Sklady a kotolňa) so súp. č. 13131, postavenej na pozemku parcela C KN č. 4021/15 nachádzajúcej sa v katastrálnom území Prešov, obec Prešov, okres Prešov, vedenej v katastri nehnuteľností Okresným úradom Prešov na liste vlastníctva č. 285;*
- Nebytové priestory o výmere 73,03 m² na III. nadzemnom a I. podzemnom podlaží stavby Ústavu na výkon väzby a Ústavu na výkon trestu odňatia slobody Prešov (objekt č. 24 - Zdravotné a diagnostické centrum) so súp. č. 2865, postavenej na pozemku parcela C KN č. 4023/2 nachádzajúcej sa v katastrálnom území Prešov, obec Prešov, okres Prešov, vedenej v katastri nehnuteľností Okresným úradom Prešov na liste vlastníctva č. 4754;*
- Nebytové priestory o výmere 51,90 m² na I. nadzemnom podlaží stavby Ústavu na výkon väzby a Ústavu na výkon trestu odňatia slobody Prešov - OVT Sabinov (objekt č. 101 - Administratívna budova, Zdravotné stredisko) so súp. č. 1837, postavenej na pozemku parcela C KN č. 1143/16 nachádzajúcej sa v katastrálnom území Sabinov, obec Sabinov, okres Prešov, vedenej v katastri nehnuteľností Okresným úradom Prešov na liste vlastníctva č. 799 (ďalej len „budova“) pozostávajúce z nasledovných miestností:*

Číslo miestnosti	Názov miestnosti	plocha prenájmu v m ²
	II. nadzemné podlažie - obj. č.23	
1/20	Ambulancia príslušníkov	18,67
1/21	Ambulancia príslušníkov	13,98
	I. podzemné podlažie - obj. č. 24	
-1/1	Zubná ambulancia	29,60
	III. nadzemné podlažie - obj. č. 24	
2/14	Ambulancia odsúdených	18,71
	I. podzemné podlažie - obj. č. 24	
-1/7	RTG	20,53
-1/6	Obsluha RTG	4,19
	I. nadzemné podlažie - obj.č.101	
112	Ambulancia odsúdených	18,90
116	Ambulancia príslušníkov	19,20
113	Vyšetrovňa	13,80
	Spolu	157,58

- 2.2. V Článku 5 (Vyčíslenie a spôsob úhrady prevádzkových nákladov) sa pôvodné znenie bodu 1. vypúšťa a nahrádza sa novým znením nasledovne:

„1. Prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky spočívajú z úhrady nákladov za vykurovanie, el. energiu, vodné a stočné a to v nasledovnej výške:

- a) el. energia vo výške 57,- € za rok*
- b) vykurovanie vo výške 158,- € za rok*
- c) vodné a stočné vo výške 32,- € za rok.*

Sumy boli určené na základe aktuálnych cien energií a tieto sumy v závislosti od cien energií môžu byť zmenené.“

Čl. III Záverečné ustanovenia

- 3.1. Ustanovenia Zmluvy nedotknuté týmto Dodatkom č.1 zostávajú nezmenené.
- 3.2. Dodatok č. 1 je vyhotovený v 5 (piatich) rovnopisoch, z ktorých požičiavateľ obdrží 2 (dva) rovnopisy a vypožičiavateľ obdrží 2 (dva) rovnopisy a 1 (jeden) rovnopis obdrží Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky.
- 3.3. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom súhlasu Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky podľa § 13 ods. 9 zákona o správe majetku č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Tento Dodatok č. 1 je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 3.4. Zmluvne strany prehlasujú, že tento Dodatok č. 1 uzavreli ako prejav svojej slobodnej a vážnej vôle, určite a zrozumiteľne, dodatok si prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu s obsahom tento Dodatok č.1 podpisujú.
- 3.5. Tento Dodatok č.1 je u vypožičiavateľa evidovaný pod číslom N ZVJS – 00463/32-TN-2024 a u požičiavateľa evidovaný pod číslom UVVaUVTOS-00284/32-PO-2024.

V Prešove dňa 01.02.2024

V Trenčíne dňa 30.01.2024

Za požičiavateľa

Za vypožičiavateľa

.....
plk. Mgr. Norbert Kundrák
riaditeľ ústavu Prešov

.....
plk. Ing. Miloš Drgo
riaditeľ ústavu Trenčín